## SONY

4-675-295-**41**(1)

# **USB** Mouse

Manual de instrucciones 操作說明



Sony Corporation © 2003 Printed in Japan

### Español

Nombre del producto: Ratón USB Modelo: PCGA-UMS3

# **ADVERTENCIA**

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

• VAIO y VAIO son marcas comerciales de Sony Corporation. · Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas propiedad de

- Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países. Todos los demás nombres de sistemas, productos y servicios son marcas
- comerciales de sus respectivos propietarios. En este manual no se especifican las marcas ™ o Œ

En este manual se hace referencia a Microsoft® Windows® 98 como Windows 98 y a Microsoft® Windows® 98 Second Edition como Windows 98 SE. En este manual, se hace referencia a Microsoft® Windows® 2000 Professional como Windows 2000. En este manual se hace referencia a Microsoft® Windows® Millennium Edition como Windows Me.

En este manual se hace referencia a Microsoft® Windows® XP Home Edition y Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup> XP Professional como Windows XP

# Antes del uso

Antes de emplear el ratón, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

El ratón USB está diseñado para su uso con computadoras Sony (sólo modelos Windows 98, Windows 98 SE, Windows 2000, Windows Me o Windows XP)

No se recomienda el uso de este ratón con ninguna otra computadora.

## **Precauciones**

#### Seguridad

Si cae cualquier objeto sólido o líquido en el ratón, desconecte el ratón USB y haga que lo revise personal calificado antes de seguir usándolo.

#### Ubicación

No sitúe el ratón USB en los siguientes lugares:

- Sobre una superficie inestable
- En zonas muy húmedas o sin ventilación
- En lugares donde haya mucho polvo
- Lugares expuestos a la luz solar directa o a calor excesivo

• Lugares extremadamente fríos

#### Utilización

Si traslada el ratón USB directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en el interior. Si esto ocurre, puede que el ratón no funcione correctamente.

En este caso, espere unos 30 minutos hasta que se evapore la humedad. Si el ratón no funciona correctamente después de una hora, consulte al proveedor Sony más próximo.

#### Limpieza del exterior del ratón

Limpie el exterior del ratón con un paño seco y suave, o con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Durante el transporte Al transportar el ratón, enrolle el cable alrededor del ratón y asegúrelo con la pinza



Sujete el cable que ha Enrolle el cable alrededor de la mano a quedado enrollado la vez que hace pasar alrededor de la mano cada vuelta por la pinza y hágalo pasar por la ranura de la pinza del cable

# Conexión del ratón USB a su equipo

Presione el cable hacia

la ranura del interior

de la pinza del cable.

Conecte el ratón al puerto USB (  $\frac{1}{2}$  ) de su equipo. Al conectar el ratón al equipo, se instala automáticamente el controlador estándar de Windows

del cable

#### A los usuarios de Windows 98/Windows 98 SE

Cuando conecte por primera vez el ratón a su computadora aparecerá el "Asistente para agregar nuevo hardware". Asegúrese de utilizar "C:\Windows\Options\Cabs" como la ubicación predeterminada. Antes de poder utilizar el ratón necesitará finalizar la instalación.

Una vez iniciado el sistema, es posible desconectar o volver a conectar el ratón aunque la alimentación esté activada.



Deben instalarse los controladores de dispositivos USB para cada conector individual que se utilice. Si conecta el ratón a un conector USB distinto en su computadora, aparecerá el mensaje "Se ha encontrado hardware nuevo" y se instalará el controlador estándar de Windows automáticamente, permitiéndole usar el ratón de inmediato. Sin embargo, con Windows 98 y Windows 98 SE, apararece la pantalla de instalación del controlador y tendrá que instalar el controlador según las instrucciones que se muestran en la pantalla.

#### Confirmación de la instalación Compruebe la instalación con el ratón conectado.

Windows 98/Windows 98 SE/Windows Me:

- 1 Haga clic en "Inicio", luego en "Configuración" y luego en "Panel de control".
- 2 Haga doble clic en "Sistema"\* y luego en la etiqueta "Administrador de dispositivos".
- Si utiliza un modelo con Windows Me y no puede encontrar el icono que está buscando, haga clic en "ver todas las opciones del Panel de control".

#### 3 Confirme lo siguiente:

- 1 Haga clic en el símbolo "+" que está a la izquierda de "Dispositivos de interfaz humana" y compruebe que aparezca "Dispositivo de interfaz humana USB" en "Dispositivos de interfaz humana"
- 2 Haga clic en el símbolo "+" a la izquierda de "Mouse" y compruebe que aparece "Mouse compatible con HID".

### Windows 2000:

- 1 Haga clic en "Inicio", luego en "Configuración" y luego en "Panel de control".
- 2 Haga doble clic en "Sistema", en la ficha "Hardware" y luego haga clic en el botón "Administrador de dispositivos".

### **3** Confirme lo siguiente:

- 1 Haga clic en el símbolo "+" que está a la izquierda de "Dispositivos de interfaz humana (HID)" y confirme que aparezca "Dispositivo de interfaz humana USB" en "Dispositivos de interfaz humana (HID)".
- 2 Haga clic en el símbolo "+" a la izquierda de "Mouse y otros

# Usar el botón de rueda

#### Desplazamiento Desplazarse hacia arriba y hacia abajo

Cuanto haya una barra vertical de desplazamiento en la ventana, gire el botón de rueda para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el contenido de la ventana. También puede apuntar a la barra vertical de desplazamiento que está a la derecha de la ventana y girar el botón de rueda para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el contenido de la ventana



#### Desplazamiento a derecha e izquierda

Cuando sólo hay una barra horizontal de desplazamiento en la ventana, puede girar el botón de rueda en cualquier momento para desplazar el contenido de la ventana a la izquierda o a la derecha. Nota

#### El comportamiento de desplazamiento de una ventana puede ser distinto según el programa de software que esté mostrando la ventana

Desplazamiento rápido

El desplazamiento rápido le permite desplazarse más libremente por sus documentos. Mantenga pulsado el botón de rueda mientras mueve el ratón para desplazarse arriba, abajo, a derecha e izquierda.



Muestra la dirección del desplazamiento rápido

- Ϋ́ En algunos programas de software puede usar el desplazamiento rápido para moverse en diagonal.
- Según el tamaño de la ventana, puede que el desplazamiento rápido sólo se puede utilizar en dirección vertical u horizonta

#### Notas

• Esta función no se encuentra disponible con algunos softwares. · El aspecto del puntero puede variar en función del programa de software que esté usando

#### Autodesplazamiento

El autodesplazamiento le permite desplazarse automáticamente en un documento con sólo mover el ratón.

Para poner el ratón en modo de autodesplazamiento, haga clic en el botón de rueda una vez, suéltelo y mueva el ratón en la dirección deseada para desplazarse de manera continua. Tanto más lejos mueva el ratón, más rápido se desplazará. Para detener el autodesplazamiento haga clic en un botón del ratón o en el botón de la rueda.

• En algunos programas de software puede usar el autodesplazamiento para

· Según el tamaño de la ventana, puede que el autodesplazamiento sólo se

• El aspecto del puntero puede variar en función del programa de software que

Esta función no se encuentra disponible con algunos softwares.

puede utilizar en dirección vertical u horizontal.

Pulse el botón de rueda para mostrar qué direcciones de desplazamiento son posibles

13.

Mueva el puntero para

autodesplazarse

帶Windows 98, Windows 98 SE, Windows 2000, Windows Me或Windows XP 作業系統的 Sony VAIO 電腦。

連接器電纜長度 約80 cm 操作溫度 5 到 35 (溫度梯度小於 10 / 小時) 操作濕度 20% 到 80% (無結露),假設在 35 時濕度小於 65% (濕度計讀數小於 29) 存儲溫度 -20 到 60 (溫度梯度小於 10 / 小時) 存儲濕度 10% 到 90% (無結露), 假設在 60 時濕度小於 20% (濕度計讀數小於 35) 尺寸 約55×32.6×100mm(寬/高/深)

滑鼠左鎩

把繞在手上的電纜也按

入電纜夾的凹槽中。

## 重量

En algunos programas puede aumentar y reducir los documentos girando el botón de rueda. En algunos programas, la barra de 約67g(只包括滑鼠) desplazamiento aparece cuando se reduce al máximo, indicando así 附件 que ha vuelto al modo de desplazamiento del modo de zoom. 操作說明(本文件)

中文

## 為防止火災或觸電,請勿讓本裝置淋雨或受潮。

- VAIO和 VAIO 是 Sony 公司的商標。
- Microsoft 和 Windows 是微軟公司在美國和 / 或其他國家的註冊商標。
- 其他所有系統、產品和服務名稱都是它們各自所有者的商標。在本手冊中,不標 明™或®標誌。

在本手冊中,Microsoft®Windows® 98稱為Windows 98, Microsoft®Windows® 98 Second Edition 稱為Windows 98 SE。

在本手冊中, Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup> 2000 Professional 稱為 Windows 2000。 在本手冊中,Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup> Millennium Edition稱為Windows Me。 在本手冊中, Microsoft® Windows® XP Home Edition和Microsoft® Windows® XP Professional 稱為Windows XP。

# 使用之前

使用滑鼠前,請先詳讀本手冊並保存本手冊以備將來參考。 本 USB 滑鼠設計用於 Sony VAIO 電腦(僅用於 Windows 98, Windows 98 SE, Windows 2000, Windows Me或Windows XP型號)。 建議不要將本滑鼠用於其他電腦。

## 注意事項

• 不平穩的表面

• 極冷的地方

• 灰塵很多的地方

清潔滑鼠的外部

光學感應器(無球)

感應器解析度

每英吋 800 點

規格

系統

接口

連接器

USB A 型

適用的機型

USB

安全 如果任何固體或液體落入滑鼠內,將滑鼠拔掉,請有資格的人員檢查後再 使用

如果直接把USB滑鼠從寒冷的地方帶到溫暖的地方,或放在非常潮濕的房

此時,請等待約30分鐘以便潮氣蒸發。如果一小時後滑鼠還不能正常工

用乾軟布或稍蘸了中性洗滌劑的軟布清潔滑鼠。不要使用任何種類的砂

間裡,潮氣可能在滑鼠內部凝結。此時,滑鼠工作可能不正常。

### 位置

操作

不要把 USB 滑鼠放在下列位置:

• 受陽光直射之處或極熱的地方

作,請向最近的 Sony 經銷商咨詢。

紙、洗衣粉或酒精或汽油之類的溶劑。

• 非常潮濕或不通風的地方

# **Especificaciones**

#### Sistema

Sensor óptico (sin bola)

Resolución del sensor

800 puntos por pulgada

#### Interfaz USB

Conector USB tipo A

#### Modelos admitidos

Equipos Sony VAIO con los sistemas operativos Windows 98, Windows 98 SE, Windows 2000, Windows Me o Windows XP.

Longitud del cable de conexión Aprox. 80 cm (31,5 pulg.)

Temperatura de funcionamiento 5°C a 35°C (41°F a 95°F)

(cambios de temperatura inferiores a 10°C (18°F)/hora) Humedad de funcionamiento

20% a 80% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 65% a 35°C (95°F) (lectura de higrómetro inferior a 29°C (84°F))

Temperatura de almacenamiento -20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

(cambios de temperatura inferiores a 10°C (18°F)/hora)

Humedad de almacenamiento 10% a 90% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 20% a 60°C (140°F) (lectura de higrómetro inferior a 35°C (95°F))

Dimensiones

Aprox. 55 × 32,6 × 100 mm (2,2 × 1,3 × 4 pulg.) (an/al/prf)

Peso Aprox. 67 g (2,4 oz.) (sólo el ratón)

Accesorios

Manual de instrucciones (este documento) Pinza del cable

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

# Nombres de las piezas



#### http://www.sony.net/

Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

#### 使用基於不含有 VOC (揮發性有機成分)的植物油的油墨在 eco 100%回收紙上印刷。

무 VOC (Volatile Organic Compound: 휘발성 유기 화합물) 식물성 기름 주성분 잉크를 사용하여 100% 재활용 종이로 인쇄.

#### dispositivos señaladores" y confirme que aparece "Mouse compatible con HID".

#### Windows XP:

1 Haga clic en "Inicio" y luego seleccione "Impresoras y otro hardware" en "Panel de control". Luego, en "Ver también" a la izquierda de la pantalla haga clic en "Sistema", en la ficha "Hardware" y luego haga clic en el botón "Administrador de dispositivos".

#### **2** Confirme lo siguiente:

- 1 Haga clic en el símbolo "+" que está a la izquierda de "Dispositivos de interfaz humana (HID)" y confirme que aparezca "Dispositivo de interfaz humana USB" en "Dispositivos de interfaz humana (HID)"
- 2 Haga clic en el símbolo "+" a la izquierda de "Mouse y otros dispositivos señaladores" y confirme que aparece "Mouse compatible con HID".

## Uso del ratón USB

Al mover el ratón, el puntero que aparece en la pantalla se mueve en la misma dirección.

Esta sección describe las operaciones básicas del ratón y cómo usar el botón de rueda.

#### Nota

El ratón óptico localiza el movimiento mediante un sensor óptico que detecta las sombras provocadas por la luz roja de la parte inferior del ratón. Es posible que el ratón óptico no funcione correctamente si se utiliza sobre las siguiente superficies

- Superficies transparentes (como, por ejemplo, cristal)
- Superficies que reflejan la luz (como, por ejemplo, superficies muy barnizadas o espejos)
- Superficies con un patrón repetitivo (como el utilizado para imprimir fotografías en revistas y periódicos)
- Superficies con rayas o con otros patrones distintos de alto contraste En el caso de que el puntero del ratón no se desplace por la pantalla con suavidad, asegúrese de que no está utilizando el ratón sobre una de las

## superficies mencionadas anteriormente.

Ϋ́ Si es necesario, puede ajustar la velocidad del puntero del ratón en las "Propiedades de Mouse". Para mostrar las "Propiedades de Mouse", haga doble clic en "Mouse" en el "Panel de control" (con Windows XP seleccione 'Impresoras y otro hardware" en el "Panel de control" y seleccione "Mouse").

### **Operaciones básicas**

Mover el ratón

Coloque el ratón en una superficie plana como un escritorio, y deslícelo por ella. Mueva el ratón hasta el borde del escritorio, levántelo v vuélvalo a colocar en el centro del escritorio antes de continuar el movimiento.

### Apuntar

Mueva el puntero del ratón a la posición deseada en la pantalla.

#### Hacer clic

Pulse y suelte una vez el botón izquierdo del ratón, haciendo un sonido de chasquido o "clic". Esta acción se usa para pulsar botones "Aceptar" y "Cancelar", seleccionar elementos de los menús, etc.

#### Hacer doble clic

Pulse y libere el botón izquierdo del ratón dos veces en sucesión rápida, haciendo dos sonidos de "clic". Esta acción se usa para iniciar software, abrir archivos de documentos y acciones similares.

#### Arrastrar

Mueva el puntero a la posición requerida, mantenga pulsado el botón izquierdo y mueva el ratón. Esta acción se usa para ajustar el tamaño de las ventanas y acciones similares.

#### Arrastrar y soltar

Arrastre un icono de un archivo u otro icono a una posición sobre otra carpeta, ventana o icono de software y suelte el botón izquierdo del ratón. Esta acción se usa para copiar o mover archivos a otras ubicaciones y acciones similares.

#### Hacer clic con el botón derecho

Pulse y suelte el botón derecho del ratón una vez haciendo un sonido de "clic". Según la posición en donde haga clic, aparecen varios menús de acceso directo.

# Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el ratón USB, utilice esta guía de solución de problemas para eliminar el problema. Si el problema persiste, consulte con el proveedor Sony más próximo.

#### El ratón no funciona

moverse en diagonal.

Notas

Zoom

- □ El ratón USB no está conectado correctamente. → Cierre todos los programas y vuelva a conectar el ratón USB a su equipo.
- □ El sistema operativo no es compatible. → Use un sistema operativo admitido.
- □ El puerto USB no está disponible.
- $\rightarrow$  Compruebe las propiedades del sistema de su equipo. Las opciones de desplazamiento no funcionan
- □ El sistema operativo no es compatible.
- → Use un sistema operativo admitido.
- □ Las opciones de desplazamiento no funcionan con el programa que estoy utilizando.
- → Las características de desplazamiento sólo funcionan con programas que usan barras de desplazamiento.
- → Ålgunos programas no son compatibles con las funciones de desplazamiento.

□ Conecté el ratón mientras el equipo estaba en modo de ahorro de energía.

→ Desconecte el ratón del puerto USB y vuélvalo a conectar pasados unos segundos.

Cuando pulso el botón de rueda no funciona el autodesplazamiento o el desplazamiento rápido

□ El software no admite la función de autodesplazamiento o desplazamiento rápido.

→ Dicha función sólo está disponible con los programas que la admiten.

La función de zoom no opera cuando giro el botón de rueda

El programa no admite la función de zoom. → Ésta función sólo está disponible con programas que la admiten.

- □ El documento se ha reducido al máximo y aparece la barra de
- desplazamiento. → Para utilizar otro método en lugar del botón de rueda para volver a la función de zoom, reduzca la imagen hasta que la barra de desplazamiento desaparezca.

#### Cuando uso el ratón USB, la pantalla se apaga o el equipo entra en modo de ahorro de energía

- □ El equipo entra en modo de ahorro de energía al usar el ratón USB. → Al usar el ratón USB, cambie la configuración de administración de energía para que el equipo no entre en el modo de ahorro de energía. Para obtener más información, consulte los manuales suministrados con el equipo.
- → Toque el touchpad o pulse cualquier tecla para salir del modo de ahorro de energía.

#### El equipo no sale del Modo de ahorro de energía

→ Toque el touchpad o pulse cualquier tecla para salir de este modo.

- No puedo salir del modo de ahorro de energía con el ratón → Pulse cualquier tecla o el botón de encendido para salir de dicho modo
- El ratón no se desplaza con suavidad tras salir del modo de ahorro de eneraía
- → Desconecte el ratón del conector USB y, a continuación, vuelva a conectarlo transcurridos unos segundos.

#### El puntero del ratón no se mueve con suavidad por la pantalla

- □ El ratón óptico localiza el movimiento mediante un sensor óptico que detecta las sombras provocadas por la luz roja de la parte inferior del ratón. Es posible que el ratón óptico no funcione correctamente si se utiliza sobre las siguiente superficies:
- Superficies transparentes (como, por ejemplo, cristal)
- Superficies que reflejan la luz (como, por ejemplo, superficies muy barnizadas o espejos)
- · Superficies con un patrón repetitivo (como el utilizado para imprimir fotografías en revistas y periódicos)
- Superficies con rayas o con otros patrones distintos de alto contraste
- $\rightarrow$  En el caso de que el puntero del ratón no se desplace por la pantalla con suavidad, asegúrese de que no está utilizando el ratón sobre una de las superficies mencionadas anteriormente.

#### Al iniciar el ordenador, aparece un mensaje de error que informa de que el ratón no está conectado.

→ Seleccione la opción para que no se vuelva a mostrar este mensaje en el futuro y haga clic en el botón "Aceptar".

部件名稱

滑鼠右鍵

關於搬移

把電纜按入電纜夾的凹

槽中。

設計和規格如有變化,恕不另行通知。

當攜帶滑鼠時,請把電纜繞在滑鼠上並用電纜夾固定。

將 USB 滑鼠連到電腦上

系統啟動後,即使電源開著,也可以插拔滑鼠。

必須為每個使用的連接器安裝 USB 設備驅動程式。

Windows 98/Windows 98 SE/Windows Me:

Control Panel options".

上顯示的指令安裝驅動程式。

滑鼠已連上後的安裝檢查。

3 確認下列各項:

mouse " 。

確認安裝

當滑鼠連到電腦上時,自動安裝標準的Windows 驅動程式。

把滑鼠連到電腦的 USB 埠 (♥) 上。

對於Windows 98/Windows 98 SE 用戶

把電纜繞在手上,每繞一

圈都把電纜按入電纜夾。

當第一次把滑鼠連到電腦上時,出現"新增硬體精靈"。確認使用"C:/

到電腦的 USB 埠(♀)

如果把滑鼠連到電腦的另一個USB連接器,出現 " 找到新的硬體 " 訊息

自動安裝標準的 Windows 驅動程式,使您可立即使用滑鼠。但是,使用

Windows 98 和 Windows 98 SE 時,出現驅動程式安裝畫面,必須按畫面

1 按一下"開始",然後按一下"設定",然後按一下"控制台"。

如果使用Windows Me 機型,並不能找到所要的圖示,按一下"View all

1 按一下"人性化介面裝置"左邊的"+"標誌,確認"USB人性化介 面裝置"顯示在"人性化介面裝置"下面。

2 按一下" 滑鼠 " 左邊的 " + " 標誌,確認顯示 " HID-compliant

2 按兩下 "系統" \* , 然後按一下 "裝置管理員"選項卡。

Windows/Options/Cabs"作為確認位置。完成安裝後才可以使用滑鼠。

#### Windows 2000:

- 1 按一下"開始",然後按一下"設定",然後按一下"控制 台"。
- 2 按兩下"系統",按一下"硬體"選項卡,然後按一下"裝置 管理員 " 鈕。
- 3 確認下列各項:
  - 1 按一下"人性化介面裝置"左邊的"+"標誌,確認"USB人性化介 面裝置"顯示在"人性化介面裝置"下面。
  - 2 按一下"滑鼠及其他指標裝置"左邊的"+"標誌,確認顯示 "HID-compliant mouse".

#### Windows XP:

- 1 按一下"開始",然後從"控制台"選擇"印表機和其他硬體" 然後在畫面左邊的"請參覽"上單擊"系統",按一下"硬體"選 項卡,然後按一下"裝置管理員"鈕。
- 2 確認下列各項:
  - 1 按一下"人性化介面裝置"左邊的"+"標誌,確認"USB人性化介 面裝置"顯示在"人性化介面裝置"下面。
  - 2 按一下"滑鼠及其他指標裝置"左邊的"+"標誌,確認顯示 "HID-compliant mouse".

## 使用 USB 滑鼠

#### 當移動滑鼠時,顯示在螢幕上的指標按相同方向移動。 本節說明基本的滑鼠操作和怎樣使用滾輪。

## 註

光學滑鼠通過使用光學感應器檢測滑鼠底部紅光引起的陰影來感應滑鼠的移動。在 下列表面條件下,光學滑鼠可能不能正常工作:

- 透明表面(如玻璃) • 反光的表面(如高亮度的膠合板或鏡子)
- 有重複圖樣的表面,如篩面(就像用來在雜誌和報紙上列印相片的那種) • 條紋狀表面或有另一清晰高對比度圖樣的表面
- 如果滑鼠指標不能在螢幕上平滑移動,請確認不是在上述表面上使用滑鼠。

**读** 如有必要,可以在"滑鼠內容"下調節滑鼠指標速度。如果要顯示"滑鼠內容" 在"控制台"上雙擊"滑鼠"(使用Windows XP時,在"控制台"上選擇"印表機 和其他硬體 ",然後選擇 " 滑鼠 ") 。

### 基本操作

### 移動滑鼠

把滑鼠放在平坦表面,如桌子上,並沿著表面滑動。如果移到了桌子邊 沿,請拿起滑鼠並把它放到桌子中間,然後再繼續移動。

### 指標

把滑鼠指標移動到所需的螢幕位置。

## 按一下

按下並鬆開滑鼠左鈕一次,有一聲"喀嗒"聲。此動作用於按"確定"和 "取消"按鈕,選擇功能表項等。

## 按兩下

快速連續按下並鬆開滑鼠左鈕兩次,有兩聲"喀嗒"聲。此動作用於啟動 軟體,打開文件檔案等。

#### 拖曳

把指標移動到所需位置,按下左鈕並移動滑鼠。此動作用於調節視窗的尺 寸等。

#### 拖放

把一個檔案圖示或其他圖示拖曳到另一資料夾、視窗或軟體圖示位置,然 後鬆開滑鼠左鈕。此動作用於拷貝檔案或移動檔案到不同的位置等。

### 右擊

按下並鬆開滑鼠右鈕一次,有一聲"喀嗒"聲。取決於按的位置,出現各 種快捷功能表。

## 使用滾輪

#### 滾動 上下滾動

容。

註

當視窗顯示垂直滾動條時,轉動滾輪以上下滾動視窗的內容。也可以把滑 鼠指向視窗右邊的垂直滾動條,轉動按鈕以上下滾動視窗的內容。



左右滾動 USB 當視窗只顯示水平滾動條時,可在任何時候轉動滾輪左右滾動視窗的內

•

視窗的滾動特性可能改變,這取決於顯示視窗的軟體程式。

當轉動輪鈕時,縮放功能不工作

□ 程式不支援縮放功能。

- →本功能只能用於支援它的程式中。
- □ 文件已縮小到最小,捲軸出現。 →使用滾輪以外的操作,通過縮小到捲軸消失的方式返回到縮放功能。 當正使用 USB 滑鼠時,顯示變暗,或電腦進入節電模式
- □ 當使用 USB 滑鼠時, 電腦進入節電模式。
  - →當使用USB滑鼠時,改變電源管理設定以使電腦不進入節電模式。詳情請 參考電腦附帶的手冊
- →觸摸觸摸板或按任何鍵使其從節電模式返回。
- 電腦不從待機狀態返回 →觸摸觸摸板或按任何鍵退出此狀態。
- 不能用滑鼠從節電模式返回
- →觸摸觸摸板或按任何鍵退出此狀態。
- 從節電模式返回後滑鼠不能平滑移動
- →從 USB 連接器拔掉滑鼠,幾秒鐘後重新連接。 滑鼠指標不能在螢幕上平滑移動

- 透明表面(如玻璃) • 反光的表面(如高亮度的膠合板或鏡子)
- 有重複圖樣的表面。如篩面(就象用來在雜誌和報紙上列印相片的那種)
   條紋狀表面或有另一清晰、高對比度圖樣的表面
  → 如果滑鼠指標不能在螢幕上平滑移動,請確認不是在上述表面上使用滑
- 闘

#### 當啟動電腦時,出現錯誤訊息,提示滑鼠沒有連接。

→選擇選項使訊息在將來不顯示,並按一下"確定"按鈕。



- Sony Corporation
- Microsoft Corporation Microsoft Windows

#### TM R

Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup> 98 Windows 98 Microsoft® Windows<sup>®</sup> 98 Second Edition Windows 98 SE Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup> 2000 Professional Windows 2000

- Microsoft® Windows® Millennium Edition Windows Me
- Microsoft<sup>®</sup> Windows<sup>®</sup> XP Home Edition Microsoft<sup>®</sup>

Windows<sup>®</sup> XP Professional Windows XP

USB Sony VAIO (Windows 98, Windows 98 SE, Windows 2000, Windows Me, Windows XP ).

USB

USB

가 가 가 가

> 30 가 Sony



가

Ϋ́

Ϋ́

USB

→

→

"HID

🗆 USB

가 🗆 USB

가

가

가

가

→ USB

USB

가

가

가

5.

フト

가

가

가

Sony

가

USB USB (🖞) Windows 가

## Windows 98/Windows 98 SE

가 "가 "C:\Windows\Options\ Cabs"



USB 가 USB Windows 가

Windows 98 Windows 98 SE

### Windows 98/Windows 98 SE/Windows Me: 1"

- 2
  - \* Windows Me
- 3 1
- "USB "가 "가 2" "**+**" "HID

## Windows 2000:

Windows XP:

1

2

)

1

- 1 "
- 2
- 3 1
- "USB "フ
- 2" "HID "가

#### 快速滾動 快速滾動使您可更自由地滾動文件。 移動滑鼠時按住滾輪以上下左右滾動。



顯示快速滾動方向。

• 使用某些軟體程式時,可以使用快速滾動進行對角移動。 • 取決於視窗尺寸,快速滾動可能僅能用於垂直或水平方向。

註 • 使用某些軟體程式時,此特性不可用。

• 取決於使用的軟體程式,指標的形狀可能不同。

自動滾動

自動滾動允許您只移動滑鼠就可在文件中自動滾動。 要使滑鼠進入自動滾動模式,按滾輪一次,鬆開滾輪,在所需的方向移動 滑鼠以連續滾動。滑鼠移得越遠,滾動得越快。 要停止自動滾動,單擊滑鼠鈕或滾輪。

按滾輪以顯示滾動的方向。



• 使用某些軟體程式時,可以使用自動滾動進行對角移動。 • 取決於視窗尺寸,自動滾動可能僅能用於垂直或水平方向。

註 • 使用某些軟體程式時,此特性不可用。

• 取決於使用的軟體程式,指標的形狀可能不同。

縮放

使用某些軟體程式時,可以通過轉動滾輪縮放文件。使用某些軟體程式 時,當縮小到最小時滾動條出現,表示已從縮放模式回到滾動模式。

# 故障排除

使用USB滑鼠時如果碰到下列困難,請使用本故障排除指南解決問題。如 果問題仍然存在,請向最近的 Sony 經銷商咨詢。

滑鼠不工作

□ USB 滑鼠沒有正確連接。 →關閉所有程式,然後把USB 滑鼠重新連到電腦上。

□ 作業系統不相容。

→使用支援的作業系統。

□ USB 埠不可用。

→檢查電腦的"系統內容"。

不能滾動

□ 作業系統不相容。 →使用支援的作業系統。

□ 正使用的程式中的滑鼠滾動功能不工作。 →滾動功能只在有捲軸的程式中才能使用。 →某些程式不支援滾動功能。

□ 當電腦在節電模式時連接滑鼠。

→從 USB 埠拔掉滑鼠,幾秒鐘後再次連接。

當按輪鈕時,快速/自動滾動功能不工作 □ 軟體不支援快速 / 自動滾動功能。

→本功能只能用於支援它的程式中。



Windows 98, Windows 98 SE, Windows 2000, Windows Me, Windows XP Sony VAIO

# 80 cm

가

가

가

가

5°C 35°C( 10°C ) 65% 가 80%( 35°C 20%

가 29°C

- 20°C 60°C( 10°C

> 가 20% 10% 90%( 가 35°C )

 $55 \times 32.6 \times 100$  mm( / / )

67 g( )

60°C

( )





2" "가

"USB





가

가

가

가 가

> 가 가

